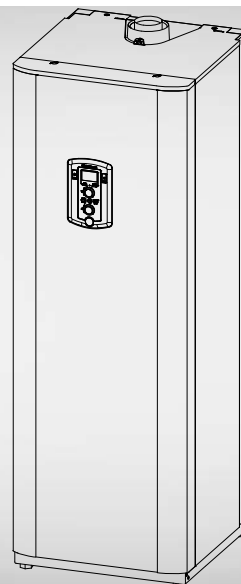
Instrucciones para el usuario
El presente manual es aplicable a los aparatos instalados en España

Manual de utilização para o usuário
Estas instruçoes aplica-se aos aparelhos instalados em Portugal

CALDERA SUELO A GAS DE CONDENSACIÓN
CALDEIRA SOLO A GÁS DE CONDENSAÇÃO

PHAROS Green 18 - 25 - 35

CALDERA SUELO A GAS DE CONDENSACIÓN con interacumulador
CALDEIRA SOLO A GÁS DE CONDENSAÇÃO com acumulador

PHAROS Opti 30 - 38

PHAROS Zelios 18 - 25 - 30

Estimado Cliente:
deseamos agradecerle por haber elegido comprar una caldera de nuestra producción. Estamos seguros de ofrecerle un producto técnicamente válido.
Este manual fue preparado para informarlo, con advertencias y consejos sobre su instalación, su uso correcto y su mantenimiento y lograr así que Ud. pueda apreciar todas sus cualidades.
Conserve con cuidado este manual para cualquier futura consulta.
Nuestro servicio técnico zonal permanece a su completa disposición para todo lo que sea necesario.

GARANTIA
La garantía de este aparato será válida a partir de la fecha del primer encendido el cual debe ser realizado exclusivamente por nuestro personal autorizado.
El certificado de garantía lo otorga nuestro centro de asistencia después de haber efectuado el primer encendido y verificado la correcta instalación de la caldera.
Para cualquier intervención en el circuito eléctrico, hidráulico y de gas llamar al centro de asistencia técnica autorizado.

Marca CE

La marca CE garantiza que el aparato responde a las siguientes directivas :

- **2009/142/CE**
  relativa a los aparatos a gas
- **2004/108/CE**
  relativa a la compatibilidad electromagnética
- **92/42/CE**
  relativa al rendimiento energético
- **2006/95/CE**
  relativa a la seguridad eléctrica

El presente manual y el manual de "Instrucciones técnicas para la instalación y el mantenimiento" son parte integrante y esencial del producto. Ambos deben ser conservados por el usuario con cuidado y deberán acompañar siempre a la caldera, aún en el caso de cederla a otro propietario o usuario y/o transferirla a otra instalación.
Lea atentamente las instrucciones y las advertencias contenidas en el presente manual y en el manual de instalación y mantenimiento ya que suministran importantes indicaciones referidas a la seguridad de la instalación, el uso y el mantenimiento.

Este aparato sirve para producir agua caliente para uso domiciliario. Se debe conectar a una instalación de calefacción compatible con sus prestaciones y con su potencia.
Está prohibido su uso con finalidades diferentes a las especificadas. El fabricante no se considera responsable por los daños derivados de usos impropios, incorrectos e irracionales o por no respetar las instrucciones contenidas en el presente manual.

El técnico instalador debe estar habilitado para la instalación de aparatos para la calefacción y al finalizar el trabajo, debe entregar al comprador la declaración de conformidad. La instalación, el mantenimiento y cualquier otra operación, se deben realizar respetando las normas vigentes y las indicaciones suministradas por el fabricante.

En caso de avería y/o mal funcionamiento, apague el aparato, cierre el grifo de gas y no intente repararlo, llame a personal especializado. Las reparaciones, realizadas utilizando exclusivamente repuestos originales, deben ser realizadas solamente por técnicos especializados. No respetar lo indicado arriba, puede afectar la seguridad del aparato y hace caducar toda responsabilidad del fabricante.

En el caso de trabajos o de mantenimiento de estructuras ubicadas en las cercanías de los conductos o de los dispositivos de descarga de humos y sus accesorios, apague el aparato y una vez finalizados los trabajos, solicite a personal técnico especializado que verifique la eficiencia de los conductos o de los dispositivos.

En el caso de no utilizar la caldera por un tiempo prolongado, es necesario:
- desconectarla de la alimentación eléctrica llevando el interruptor externo a la posición "OFF";
- cerrar los grifos de gas, de la instalación térmica y de la instalación de agua para uso domiciliario;
- vaciar la instalación térmica y la sanitaria si hay peligro de congelamiento.

Si debe desactivar en forma definitiva la caldera, haga realizar las operaciones por personal técnico especializado.

Para la limpieza de las partes externas, apague la caldera y lleve el interruptor externo a la posición "OFF". No utilice ni conserve sustancias fácilmente inflamables en el ambiente en el que está instalada la caldera

Normas de seguridad

Leyenda de símbolos :

No respetar la advertencia significa un riesgo de lesiones para las personas, que en determinadas ocasiones pueden ser incluso mortales.
No respetar la advertencia significa un riesgo de daños para objetos, plantas o animales, que en determinadas ocasiones pueden ser graves.

****

No realice operaciones que impliquen la apertura del aparato.
Fulguración por la presencia de componentes bajo tensión.
Lesiones personales como quemaduras debido a la presencia de componentes recalentados o heridas producidas por bordes y protuberancias cortantes.

No realice operaciones que impliquen la remoción del aparato del lugar en el que está instalado.
Fulguración por la presencia de componentes bajo tensión.
Inundaciones por pérdida de agua de los tubos desconectados.
Explosiones, incendios o intoxicaciones por pérdida de gas de los tubos desconectados.

No dañe el cable de alimentación eléctrica.
Fulguración por la presencia de cables pelados bajo tensión.

No deje objetos sobre el aparato.
Lesiones personales por la caída del objeto como consecuencia de las vibraciones.
Daño del aparato o de los objetos que se encuentren debajo de él, por la caída del objeto como consecuencia de las vibraciones.

No suba sobre el aparato.
Lesiones personales por la caída del aparato
Daño del aparato o de los objetos que se encuentren debajo de él, por la caída del aparato debido a que se desenganche de la fijación.

No suba a sillas, taburetes, escaleras o soportes inestables para efectuar la limpieza del aparato.
Lesiones personales por la caída desde una gran altura o por cortes (escaleras dobles).

No realice operaciones de limpieza del aparato si primero no lo ha apagado y ha llevado el interruptor externo a la posición OFF.
Fulguración por la presencia de componentes bajo tensión.

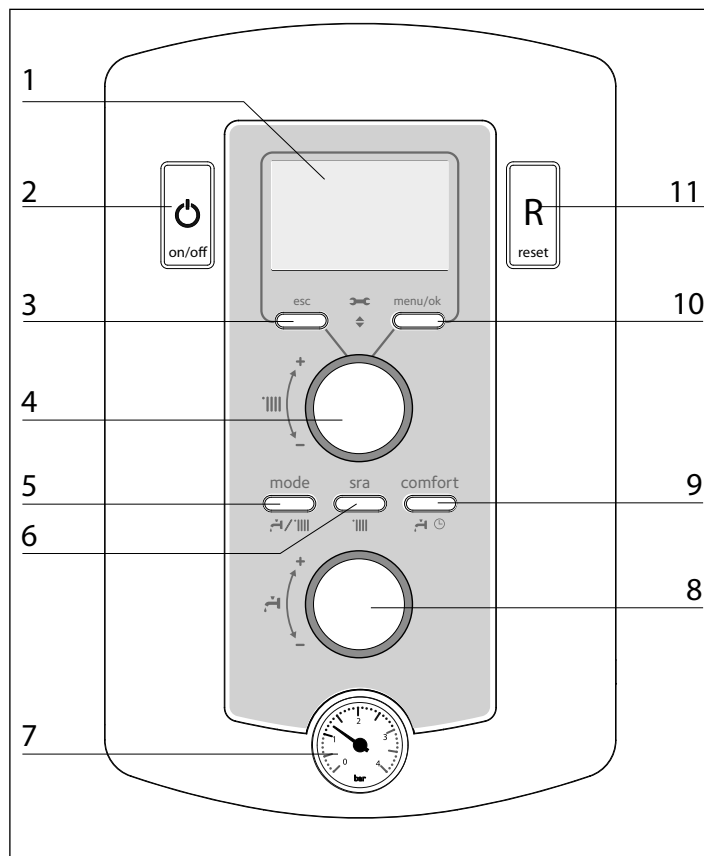
No utilice insecticidas, solventes o detergentes agresivos para la limpieza del aparato.
Daño de las partes de material plástico o pintadas.

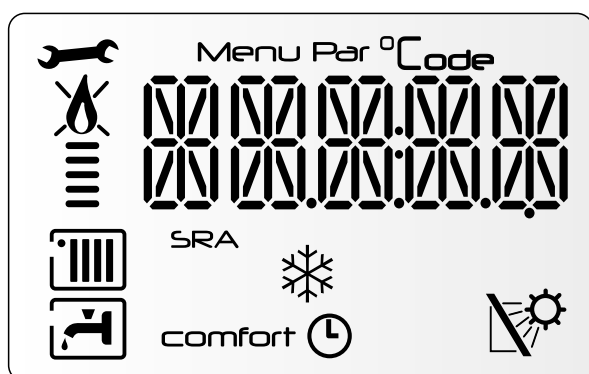
No utilice el aparato con finalidades diferentes a las de un uso domiciliario normal
Daño del aparato por sobrecarga de funcionamiento.
Daño de los objetos indebidamente tratados.

No permita que los niños o personas inexpertas utilicen el aparato.
Daño del aparato por uso impropio.

Si advierte olor a quemado o ve salir humo del aparato, desconecte la alimentación eléctrica, cierre el grifo de gas, abra las ventanas y llame al técnico.
Lesiones personales provocadas por quemaduras, inhalación de humo o intoxicación.

Si advierte un fuerte olor a gas, cierre el grifo principal de gas, abra las ventanas y llame al técnico.
Explosiones, incendios o intoxicaciones.

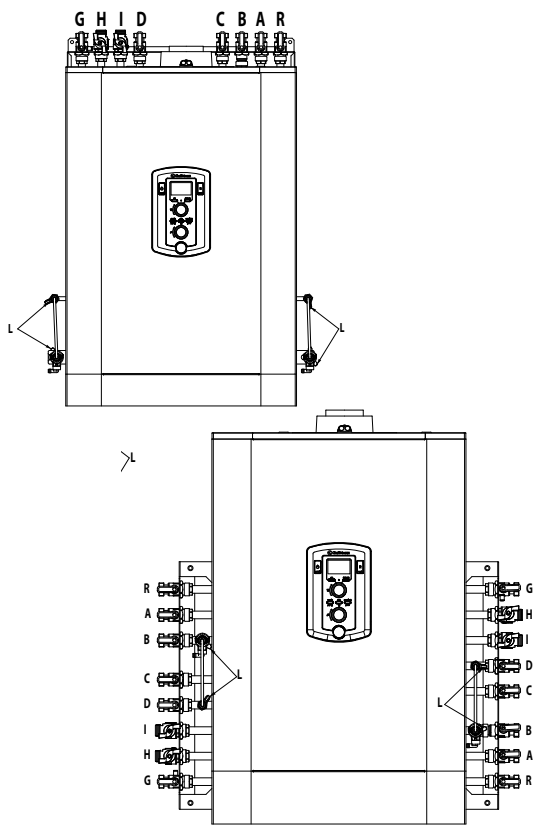
Panel de mandos

1. Display multifunción
2. Tecla ON/OFF
3. Tecla (ESC)
4. Mando de regulación de la temperatura de calefacción/"codificador" programmación
5. Tecla de selección del MODO de funcionamiento
6. Tecla SRA (Activación Termorregulación)
7. Manómetro
8. Mando de regulación de la temperatura del circuito sanitario
9. Botón de activación de la función Confort
10. Botón de selección del MENÚ y de validación de la programación
11. Botón Reset

Display multifunción

Menu Par °Code	- estado de la caldera e indicación de temperatura (°C) - señalización de código de error (Err) - ajuste menú
	Solicitud de intervención del servicio de asistencia técnica o u indicación del menú técnico
	Llama no tachada: caldera encendida e indicación de potencia utilizada. Llama tachada: funcionamiento bloqueado
	Funcionamiento con calefacción programada
	Pedido calefacción activa
	Funcionamiento con calefacción programada
	Pedido sanitaria activa o calentamiento del acumulador
comfort	Visualización de la función sanitaria Comfort activada
comfort	Función Comfort activada con programaión horaria
OFF	Caldera parada con función antihielo activa
	Función anticongelante activa
SRA	Función SRA activada (Termorregulación activada)
	Kit solar conectado al Bus

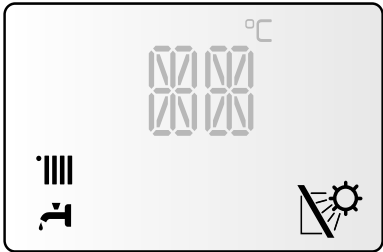
ATENCIÓN

La instalación, el primer encendido y las regulaciones que se producen en el mantenimiento, deben ser efectuadas por personal especializado y según las instrucciones.
Una incorrecta instalación puede causar daños a personas, animales o cosas, con respecto a los cuales el fabricante no se considera responsable.

Preparación para el funcionamiento

Si la caldera se instala en el interior de un apartamento, verifique que se respeten las disposiciones correspondientes a la entrada de aire y a la ventilación del ambiente (según las leyes vigentes).
Controle periódicamente la presión del agua en el display y verifique, con la instalación fría, que la misma tenga un valor entre 0,6 y 1,5 bar. ERR 108 : Si la presión está por debajo del valor mínimo, proceda a reintegrar agua abriendo el grifo ubicado debajo de la caldera; ciérrelo cuando se alcance el valor de presión indicado. Para restablecer la presión, abrir los grifos de llenado situados debajo o por el lateral (derecha o izquierda) de la caldera y cerrarlos cuando se alcanza el valor medio de 1 bar. Si la caída de presión es muy frecuente, es probable que haya una pérdida de agua en la instalación. En ese caso, es necesaria la intervención de un plomero.

Procedimiento de encendido

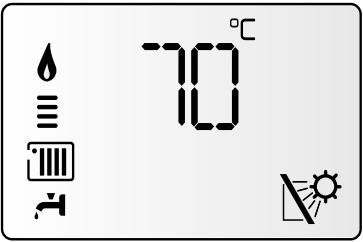
Presione el botón ON/OFF (2), el display se iluminará:

El display muestra la modalidad de funcionamiento y los números indican :
- en el modo calefacción, la temperatura de impulsión,
- en el modo sanitario, la temperatura del agua caliente sanitaria.

Seleccionar la modalidad de funcionamiento

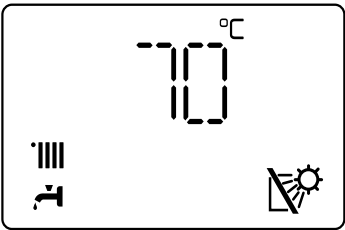
La selección de la modalidad de funcionamiento se realiza con el botón MODE **5:**

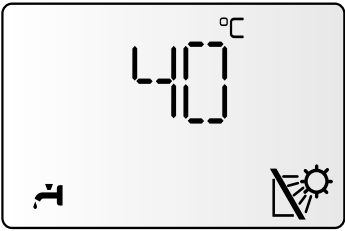
Modalidad de funcionamiento	Display
Invierno calefacción + sanitaria	
Verano sanitaria solo	
Calefacción solo	

El encendido del quemador se indica en el display con el símbolo

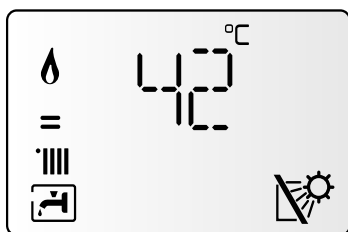
los guiones al coastado indican la potencia utilizada.

Regulación de la calefacción

Con el botón MODO (5), seleccione el modo calefacción + agua sanitaria. Se puede regular la temperatura del agua de calefacción gracias al botón de rueda (4) entre 35 y 82°C (alta temperatura) y entre 20 y 45 °C (baja temperatura).

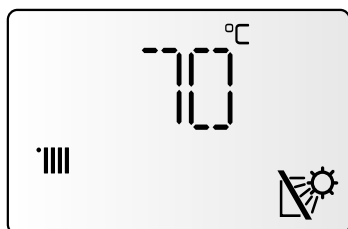
El valor elegido se visualizará en el display centelleante.
En el ejemplo expuesto, la temperatura de ida es de 70ºC en modo invierno.

Interrupción de la calefacción

Transición de la modo invierno a la modo verano.
Para interrumpir la calefacción presione el botón MODO (5).
En el display desaparecerá el símbolo . La caldera permanecerá en funcionamiento estival solamente para satisfacer la demanda de agua caliente para uso domiciliario, indicando la temperatura seleccionada.

Este pictograma se visualiza solamente con los modelos Pharos Opti y Pharos Zelios.

Regulación de la temperatura de agua sanitaria

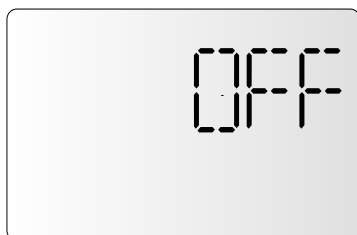
Esta función siempre está activa cuando el equipo está en funcionamiento. Es posible regular la temperatura del agua del circuito sanitario, accionando el mando (8) entre 40 y 65°C.
El valor elegido se visualizará en el display centelleante.

En el ejemplo expuesto, la temperatura sanitaria ajustada a 42ºC en modo invierno durante el calentamiento de la reserva sanitaria o solicitud sanitaria.

Calefacción sólo

No se mantiene la temperatura de la caldera. La caldera está activa soló con calefacción.

En el ejemplo expuesto, la caldera está en modo sólo calefacción (el símbolo ˙IIII no está marcado, esto indica que no hay solicitud).
En modo sólo calefacción, el sistema solar continua de funcionar.

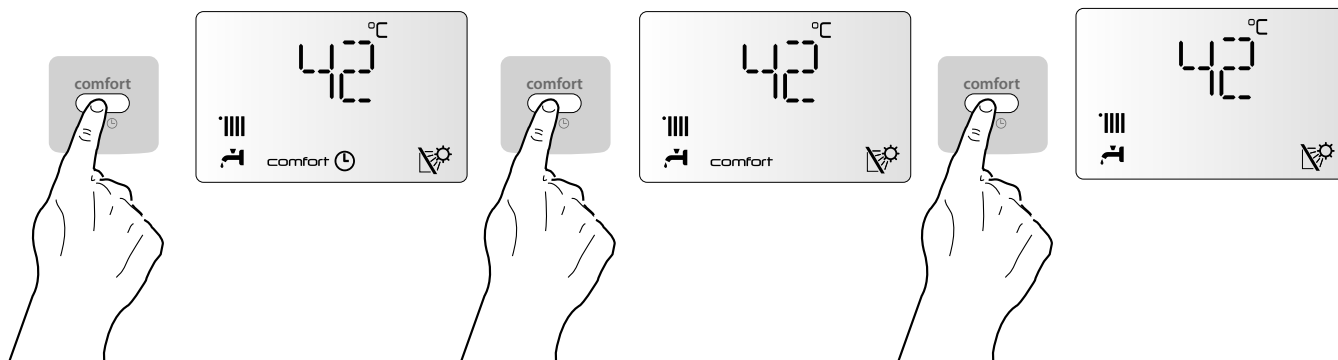
Parada de la caldera

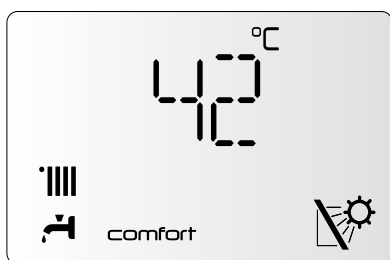
Procedimiento de apagado

Para apagar la caldera presione el botón ON/OFF (2).
La función anticongelacón está activa.

Parada completa de la caldera

Para apagar completamente la caldera, lleve el interruptor eléctrico externo hasta la posición OFF, el display se apagará. Cierre el grifo de gas.

ATENCIÓN
Si la caldera está desenchufada de la red eléctrica y sin entrada de gas, la función antihielo se desactiva.

Función COMFORT e COMFORT + ⏲

Función COMFORT

La función confort activa el calentamiento de la reserva sanitaria.
Si la función no está activa, la reserva sanitaria no se mantiene en temperatura.
El aparato permite asegurar el confort de agua caliente sanitaria acumulando agua caliente en el acumulador sanitaria.
Para los modelos PHAROS OPTI, esta función no permite calentar el acumulador. Permite únicamente mantener la temperatura del circuito de la caldera para obtener agua caliente rápidamente.
Para activar la función Comfort, presione al botón (9), COMFORT se visualizará en el display.

Se mantiene la temperatura de la caldera 24 horas al día, los 7 días de la semana.
En el ejemplo siguiente, se mantiene la temperatura de la caldera de 42°C.

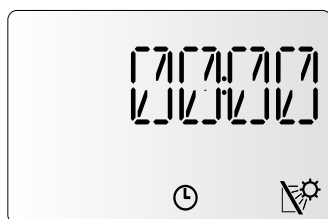
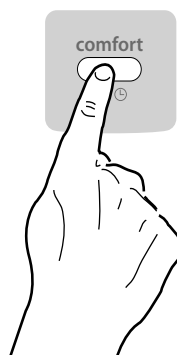
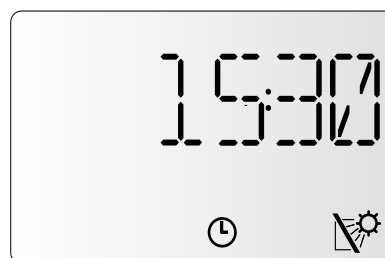
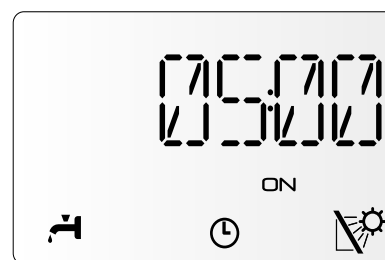
Función COMFORT + ⏲

La caldera puede ser programado de acuerdo a sus necesidades el periode se mantiene la temperatura.

Para activar la programación horaria sanitaria, hay que introducir la hora antes de proceder a la programación.

Proceder de la forma siguiente :

1. apretar la tecla Comfort (9) durante 5 segundos.

En el display se ve :

2. girar el mando (4) para insertar hora y minutos

3. apretar la tecla Comfort (9). En el display se ve la hora de inicio de la función

4. girar el mando (4) para modificar la hora de inicio
5. apretar la tecla Comfort (9) para guardor. En el display se ve la hora del final de la función

6. girar el botón (4) para modificar la hora de inico
7. apretar la tecla Comfort (9) para confirmar la modificación de la programación.

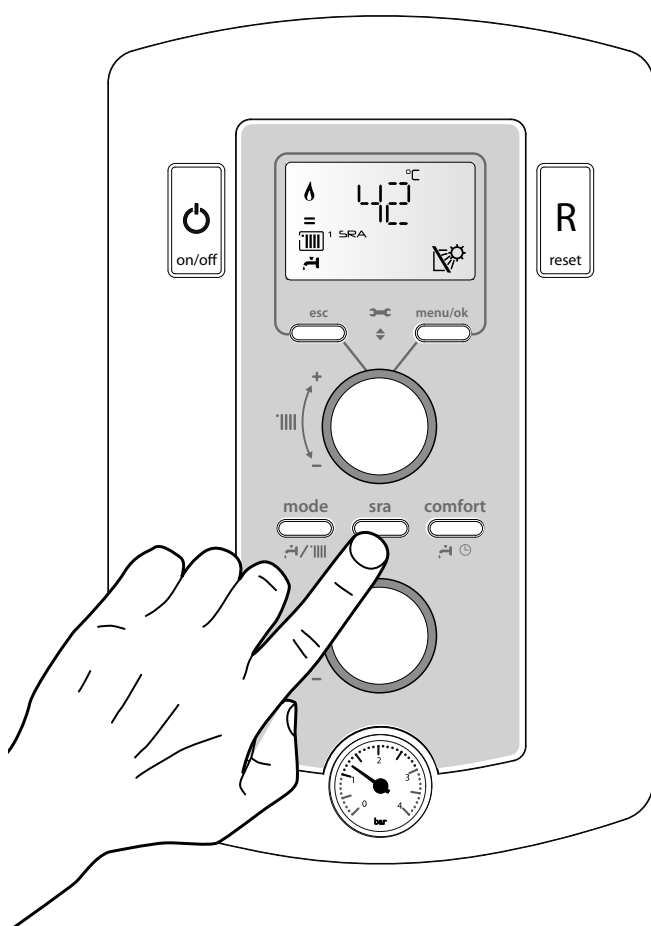
En el display se ve COMFORT ⏲.

Comentario: en caso de un corte de luz superior a 8 horas, la hora y el Timer tendrán que estar programados de nuevo.
El símbolo del reloj parpadeará en este caso.

Función SRA

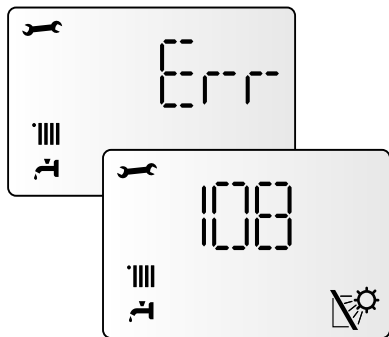
La función SRA permite adaptar el funcionamiento de la caldera a las condiciones ambientales externas y al tipo de instalación a la que está conectada.
Permite alcanzar el confort ambiental da la manera más veloz posible, sin inútiles derroches de dinero, energía o eficiencia, disminuyendo notablemente el desgaste de los componentes.

Llame a nuestro técnico especializado que le informará sobre los dispositivos que se pueden conectar a la caldera y sobre su programación de acuerdo con la instalación.

En las calderas normales, la temperatura del agua en los elementos calentadores se fija normalmente en un valor elevado (70 - 80°C) garantizando una calefacción eficaz en los días fríos del invierno y volviéndose excesiva en los días menos fríos, típicos del otoño y de la primavera. Esta costumbre provoca fenómenos de excesiva calefación de los ambientes después que se apaga el termostato con los consiguientes derroches de energía y condiciones de poco bienestar ambiental.
La nueva función SRA toma el "mando" de la caldera y elije el mejor régimen de funcionamiento en base a los condiciones amnbientales, a los dispositivos externos conectados a la caldera y a los rendimientos requeridos (decide continuamente a que potencia funcionar en base a las condiciones ambientales y a la temperatura del ambiente requerida).

Sistemas de protección de la caldera

La caldera está protegida de los problemas de funcionamiento a través de controles internos realizados por la placa del microprocesador que produce, si es necesario, un bloqueo de seguridad.
Si se produce un bloqueo del aparato, se visualiza en el display un código que se refiere al tipo de parada y a la causa que la ha producido.
Se pueden distinguir dos tipos:

Parada de seguridad

En la pantalla, aparece el símbolo junto al código que parpadea.
Se trata una parada "VOLÁTIL", es decir, se elimina automáticamente cuando se interrumpe la alimentación.
En efecto, apenas la causa del bloqueo desaparece, la caldera retoma su normal funcionamiento.
En caso contrario, ponga el interruptor bipolar externo en posición "OFF" (Apagado), cierre la llave del gas y avise a un técnico cualificado.
Nota : Si se produce el error 1 08 "Parada por presión de agua insuficiente", bastará con volver a establecer la presión de la caldera.

Parada por bloqueo

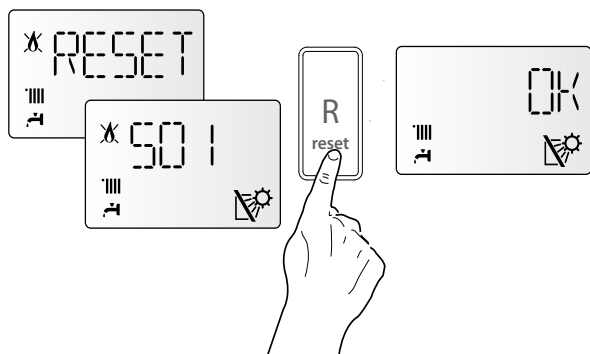
En la pantalla, aparece el símbolo unto al código que parpadea.
Se trata de una parada "NO VOLÁTIL". No basta con interrumpir la alimentación eléctrica para volver a intentar el encendido. Es necesario realizar un desbloqueo, pulsando la tecla **Reset** tras varios intentos de desbloqueo. Si se vuelve a bloquear, póngase en contacto con un técnico cualificado.

Importante
Si el bloqueo se repite con frecuencia, solicite la intervención de un Centro de Asistencia Técnica autorizado. Por motivos de seguridad, la caldera permitirá un número máximo de 5 reactivaciones en 15 minutos (presiones del botón RESET), si se produce el sexto intento dentro de los 15 minutos, la caldera se bloquea, en ese caso, es posible desbloquearla sólo desconectando la caldera).

Tabla de Errores debidos a un Bloqueo de Funcionamiento

Display	Descripción
101	Sobretemperatura
103	Circulación insuficiente
104	
105	
106	
107	
108	Presión insuficiente - (requerimiento de llenado)
305	Error placa electrónica
306	Error placa electrónica
307	Error placa electrónica
501	Ausencia de llama - (comprobar la apertura de la válvula de gas)

ATENCIÓN!
En casos de malfuncionamiento o de intervenciones repetidas, apague la caldera, desconéctela de la alimentación eléctrica llevando el interruptor externo a la posición OFF, cierre el grifo de gas y llame al Servicio de Asistencia Técnica o a un técnico calificado para solucionar el defecto en la evacuación de los humos, estableciendo las causas del malfuncionamiento.

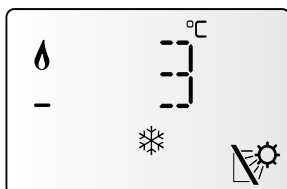
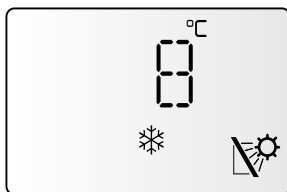
Seguridad anticongelante

La caldera posee una protección anticongelante que realiza el control de la temperatura de impulsión de la caldera: si dicha temperatura desciende por debajo de los 8ºC, se enciende la bomba (circulación en la instalación de calefacción) durante 2 minutos.

Después de dos minutos de circulación:

a) si la temperatura de impulsión es mayor que 8ºC, la bomba se detiene,

b) si la temperatura de impulsión es mayor que 4ºC y menor que 8ºC, la bomba se activa durante otros 2 minutos,

c) si la temperatura de impulsión es menor que 4ºC, se enciende el quemador (modalidad calefacción a la mínima potencia) hasta alcanzar los 33ºC. Alcanzada dicha temperatura, el quemador se apaga y el circulador continúa funcionando otros dos minutos.

Important!
La protección anticongelante se activa sólo si la caldera funciona perfectamente, o sea:
- la presión de la instalación es suficiente;
- la caldera recibe alimentación eléctrica;
- hay suministro de gas,
- no hay ninguna parada de seguridad ni ningún bloqueo en curso.

Cambio de gas

Nuestras calderas son proyectadas tanto para el funcionamiento con gas metano como con gas GPL.
Si fuera necesario realizar la transformación, llame a un técnico especializado o a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado.

Mantenimiento

El mantenimiento es fundamental para la seguridad, el buen funcionamiento y la duración de la caldera y se realiza de acuerdo a lo previsto por las normas vigentes. Es aconsejable realizar periódicamente el análisis de la combustión para controlar el rendimiento y las emisiones contaminantes de la caldera, según las normas vigentes.
Todas estas operaciones deben ser asentadas en el manual de la instalación.

Protección del acumulador y de los paneles solares en caso de ausencia

- Si se ausenta durante un largo periodo en verano, es preferible activar la función "recooling" para proteger los paneles solares y el acumulador de sobrecalentamiento.
Contactar el instalador para que configure el aparato.

- Si se ausenta en periodo de invierno, consultar el instalador para que defina si se tiene que activar la función anti-hielo de los paneles.

Prezado senhor,
Queremos agradecer-lhe por ter preferido adquirir um esquentador de nossa produção. Temos a certeza de ter-lhe fornecido um produto tecnicamente válido.
Este livrete foi preparado para informar-lhe, com advertências e conselhos, acerca da sua instalação, a sua utilização certa e a sua manutenção para poder aproveitar todas as suas qualidades.
Guarde com cuidado este livrete para todas consultas posteriores.
O nosso serviço técnico de zona permanece a Sua completa disposição para todas as eventualidades.
Atenciosamente.

Marcação CE

A marca CE garante que o aparelho corresponde às seguintes directivas:
- 2009/142/CEE - relativa aos aparelhos a gás
- 2004/108/CEE - relativa à compatibilidade electromagnética
- 92/42/CEE - relativa ao rendimento energético
- 2006/95/CEE - relativa à segurança eléctrica

GARANTIA

A garantia deste aparelho será válida a partir da data em que for aceso pela primeira vez, esta operação deve ser efectuada exclusivamente por pessoal autorizado.
O certificado de garantia é emitido pelo nosso centro de assistência técnica, após ter acendido pela primeira vez o aquecedor e verificado a sua correcta instalação.
Para qualquer intervenção no circuito eléctrico, hidráulico ou de gás, dirigir-se ao centro de assistência técnica autorizado da sua zona.

O presente livrete juntamente com o manual "Instruções técnicas para a instalação e a manutenção" constitui parte integrante e essencial do produto. Ambos devem ser guardados com cuidado pelo utilizador e sempre acompanhar o esquentador, inclusive se mudar de proprietário ou de utilizador e/ou for transferido para outro estabelecimento.
Leia com atenção as instruções e as advertências contidas no presente livrete e no manual para a instalação e a manutenção porque fornecem importantes indicações relativas à segurança na instalação, utilização e manutenção.

Este aparelho serve para produzir água quente para uso doméstico. Deve ser ligado a um sistema de aquecimento compatível com as suas performances e a sua potência.

É proibido utilizar para finalidades diferentes das especificadas. O fabricante não pode ser considerado responsável por eventuais danos derivantes de utilizações impróprias, erradas ou irracionais ou de falta de obediência das instruções indicadas no presente livrete.

O técnico de instalação deve ser habilitado para instalar aparelhos de aquecimento e, no final do trabalho, deve entregar ao comitente a declaração de conformidade. A instalação, a manutenção e quaisquer outras intervenções devem ser efectuadas no respeito das regras em vigor e das indicações fornecidas pelo fabricante.
No caso de avaria e/ou mau funcionamento, desligue o aparelho, feche a torneira do gás e não tente repará-lo, mas dirija-se a pessoal qualificado.

Eventuais reparações, efectuadas com emprego exclusivamente de peças originais, devem ser efectuadas somente por técnicos qualificados. A desobediência do acima apresentado poderá comprometer a segurança do aparelho e exime o fabricante de qualquer responsabilidade.

No caso de trabalhos ou manutenções de estruturas situadas nas proximidades dos condutos ou dos dispositivos de descarga de fumo e dos seus acessórios, apague o aparelho e, quando terminarem os trabalhos, verifique a eficiência dos condutos e dos dispositivos mediante pessoal técnico qualificado.

Em caso de prolongada inutilização do esquentador será necessário:
- colocar o interruptor exterior na posição "OFF" para desligar a alimentação eléctrica;
- fechar as torneiras do gás, do sistema térmico e do sistema sanitário;
- esvaziar o sistema térmico e sanitário se houver perigo de congelar.

Em caso de desactivação definitiva do esquentador, mande efectuar as operações por pessoal técnico qualificado.
Para a limpeza das partes exteriores, desligue o esquentador e coloque o interruptor exterior na posição "OFF". Não utilize nem guarde substâncias facilmente inflamáveis no lugar onde estiver instalado o esquentador.

Regras de segurança

Legenda dos símbolos:

A falta de obediência de uma advertência implica risco de lesões, em determinadas circunstâncias até mesmo mortais, para pessoas.

A falta de obediência de uma advertência implica risco de danos, em determinadas circunstâncias até mesmo graves, para objectos, plantas ou animais.

Não realize operações que impliquem abertura do aparelho.
Fulguração por causa da presença de componentes sob tensão.
Lesões pessoais por queimaduras por causa da presença de componentes superaquecidos ou por feridas por causa da presença de beiras e protuberâncias cortantes.

Não realize operações que impliquem tirar o aparelho da sua instalação.
Fulguração por causa da presença de componentes sob tensão.
Alagamentos por causa de vazamento de água dos encanamentos soltos.
Explosões, incêndios ou intoxicações por causa de vazamento de gás de encanamentos soltos.

Não danifique o cabo de alimentação eléctrica.
Fulguração por causa da presença de fios descobertos sob tensão.

Não deixe objectos sobre o aparelho.
Lesões pessoais por causa da queda do objecto, se houver vibrações.
Danos ao aparelho ou aos objectos situados abaixo dele, devidos à queda do objecto se houver vibrações.

Não suba sobre o aparelho.
Lesões pessoais por causa da queda do aparelho.
Danos ao aparelho ou aos objectos situados abaixo dele, por causa de queda do aparelho se soltar-se da fixação.

Não suba em cadeiras, bancos, escadas ou suportes instáveis para efectuar a limpeza do aparelho.
Lesões pessoais por causa de queda de cima ou se as escadas duplas abrirem-se.

Não realize operações de limpeza do aparelho sem antes tê-lo desligado e colocado o interruptor exterior na posição OFF.
Fulguração por causa da presença de componentes sob tensão.

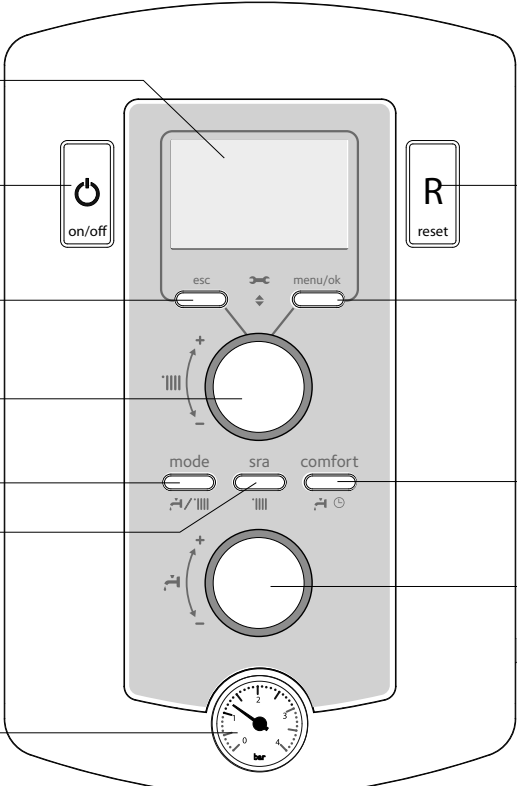
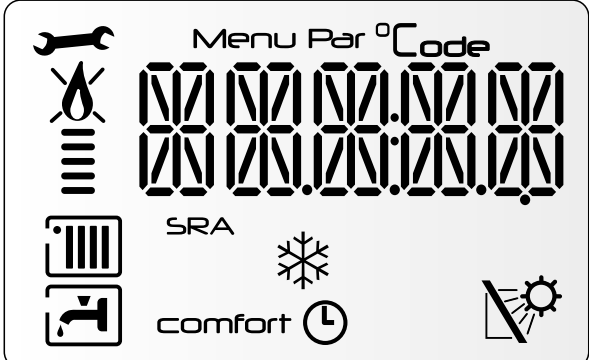
Não utilize insecticidas, solventes nem detergentes agressivos para a limpeza do aparelho.
Danos às peças em material plástico ou pintadas.

Não utilize o aparelho para finalidades diferentes da normal utilização doméstica.
Danos ao aparelho por causa de sobrecarga no funcionamento.
Danos aos objectos indevidamente tratados.

Não permita que crianças ou pessoas não capazes utilizem o aparaelho.
Danos ao aparelho por causa de utilização imprópria.

Se sentir cheiro de queimado, ou vir fumo a sair do aparelho, interrompa a alimentação eléctrica, feche a torneira principal do gás, abra as janelas e chame um técnico.
Lesões pessoais por queimaduras, inalação de fumo ou intoxicação.

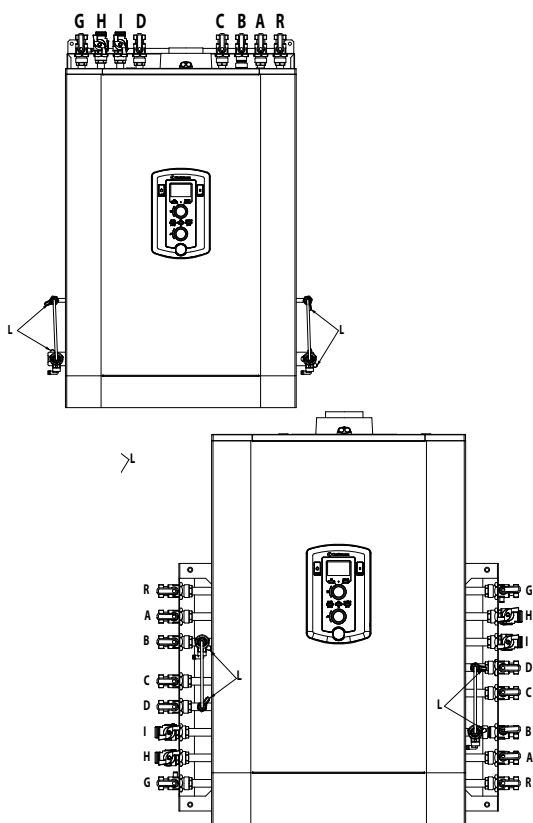
Se sentir um forte cheiro de gás, feche a torneira principal do gás, abra as janelas e chame um técnico.
Explosões, incêndios ou intoxicações.

Painel de comandos

1. Visor
2. Tecla ON/OFF
3. Tecla (ESC)
4. Manípulo de regulação da temperatura de aquecimento/"encoder" programação
5. Tecla de selecção do MODO de funcionamento
6. Tecla SRA (termo-regulação activada)
7. Manómetro
8. Manípulo de regulação da temperatura sanitário
9. Tecla de programação de manutenção da temperatura da reserva sanitária (Função Comfort)
10. Tecla de selecção do MENU e de validação, para a programação
11. Tecla (RESET)

Visor

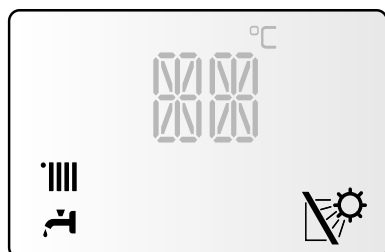
Menu Par °Code	- do estado da caldeira e indicação da temperatura (°C) - da indicação do código de erro (Err) - da regulação menu
	Pedido de intervenção da assistência técnica ou indicaçao do menu técnica
	Sinalização da presença de chama, com indicação da potência utilizada e bloqueio do funcionamento
	Funcionamento com aquecimento configurado
	Solicitação aquecimento activa
	Funcionamento com sanitário configurado
	Solicitação sanitário activa ou aquecimento do acumulador
comfort	Função sanitária Conforto activa
comfort	Função sanitária Conforto activa com programação horária
OFF	Caldeira apagada com função anti-gelo activa
	Função anticongelante activa
SRA	Função SRA activada (termo-regulação activada)
	Kit solar conectado ao Bus (opção para Pharos Green Evo)

ATENÇÃO
A instalação, o primeiro arranque e as regulações de manutenção devem ser efectuados segundo as instruções e exclusivamente por pessoal qualificado.
Uma instalação errada poderá causar danos a pessoas, animais ou objectos, em relação aos quais o fabricante não pode ser considerado responsável.

Preparação para o funcionamento

Se a caldeira está instalada dentro de um apartamento, verificar o cumprimento das disposições previstas para a entrada de ar e ventilação do ambiente (segundo as leis em vigor). Verifique periodicamente a pressão da água no display e verificar com a instalação fria, que tem um valor entre 0,6 e 1,5 bar. ERR 108 : Se a pressão estiver abaixo do mínimo reponha água abrindo a torneira localizada debaixo da caldeira e feche-a quandoquando atingir o valor de pressão desejado. Para restablecer a pressão, abrir as torneiras de enchimento situados por baixo ou na lateral (direita/esquerda) da caldeira e fechar quando se alcança o valor médio de 1 bar. Se a queda de pressão é frequente, existe provavelmente uma fuga de água no sistema. Neste caso, será necessária a intervenção de um técnico.

Procedimento de inicialização

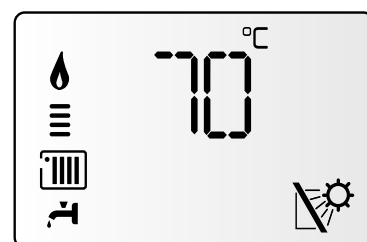
Carregue na tecla ON/OFF (2), o visor irá iluminar-se.

O display mostra a modalidade de funcionamento e os números indicam:
- na modalidade de aquecimento, a temperatura de vazão,
- na modalidade sanitário, a temperatura da água quente sanitária.

Selecção do modo de funcionamento

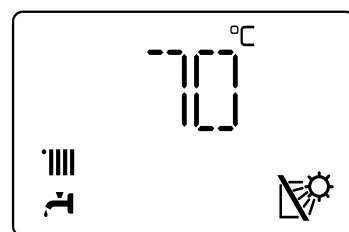
A escolha do modo de funcionamento é efectuada através da tecla MODE 5:

Modo de funcionamento	Visor
Inverno aquecimento + produção de água quente para uso sanitário	
Verão apenas produção de água quente para uso sanitário	
Somente aquecimento	

A ligação do queimador é sinalizada no visor pelo símbolo

e os traços situados ao lado indicam a potência utilizada.

Regulação do aquecimento

Com a tecla MODE (5), seleccionar o modo aquecimento + sanitário. É possível ajustar a temperatura da água de aquecimento, através do botão rotativo **4** para 20 a 45°C (baixa temperatura) e para 35 a 82 °C (alta temperatura).

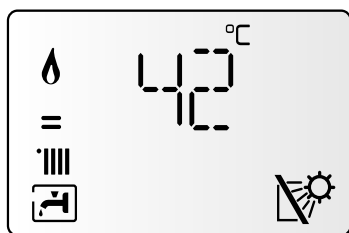
O valor pré-escolhido é visualizado com intermitência no visor.
No exemplo exposto, a temperatura de ida é de 70ºC em modo inverno.

Interrupção do aquecimento

Passagem do Modo Inverno para o Modo Verão.
Para interromper o aquecimento carregue na tecla MODE, o símbolo (5) o símbolo irá desaparecer do visor. TA caldeira continuará a funcionar no modo de verão somente para fornecimento de água quente sanitária, indicando a temperatura confi gurada.

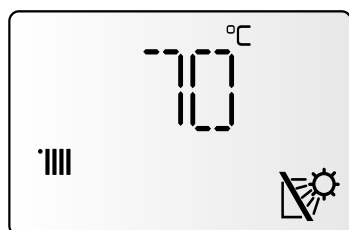
Este pictograma é visualizado apenas nos modelos Pharos Opti e Pharos Zelios.

Regulação da temperatura em sanitário

Está sempre activa, se o aparelho estiver em funcionamento. É possível ajustar a temperatura da água sanitária, com o botão rotativo **8** de forma a obter uma temperatura variável de 40 a 65°C.

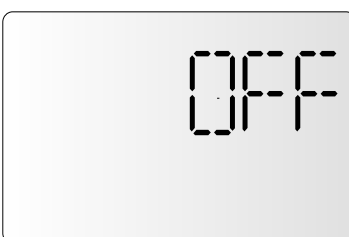
O valor préescolhido é visualizado com intermitência no visor.

No exemplo exposto, a temperatura sanitária ajustada a 42ºC em modo inverno durante o aquecimento da reserva sanitária ou pedido sanitários.

Só aquecimento

A temperatura da reserva de água não é mantida. A caldeira comporta-se como uma caldeira instantânea e a função sanitária só é assegurada durante a extracção de água sanitária.

No exemplo exposto, a caldeira está em modo só aquecimento (o símbolo ·IIII não está marcado, isto indica que não há pedido).
Em modo só aquecimento, o sistema solar continua a funcionar.
Segundo o nível de radiação solar, pode obter água quente sanitária.

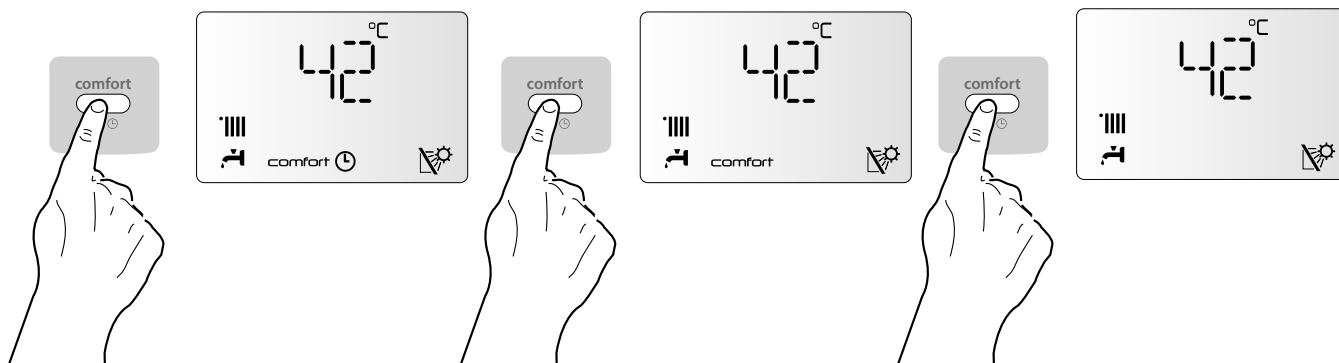
Paragem da caldeira

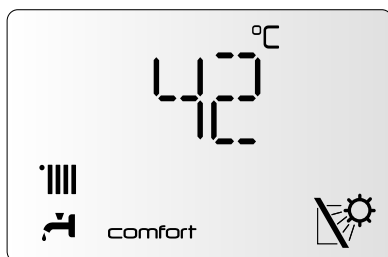
Processo para desligar

Para desligar o esquentador carregue na tecla ON/OFF (2).
A função anticongelante está activa.

Paragem total da caldeira

Para desligar completamente a caldeira coloque o interruptor eléctrico externo na posição OFF, o visor apaga-se.
Feche a torneira do gás.

ATENÇÃO
Se a caldeira está desligada da rede eléctrica e sem entrada de gás, a função anti-gelo é desactivada.

Funçao COMFORT y COMFORT + 🕒

Função COMFORT

A função confort activa o aquecimento da reserva sanitária.
Se a função nãoo está activa, a reserva sanitária não se mantém na temperatura.
O aparelho permite assegurar o conforto de água quente sanitária acumulando água quente no acumulador sanitário.
Para os modelos **PHAROS OPTI**, esta função nãoo permite aquecer o acumulador. Permite unicamente manter a temperatura do circuito da caldeira para obter água quente rapidamente.
Quando a função está activa, no visor irá iluminar-se a escrita COMFORT (9).

A temperatura da reserva de água sanitária é mantida 24/24 horas, 7 dias por semana.

No exemplo abaixo, la temperatura da reserva de água sanitária é mantida à 42°C.

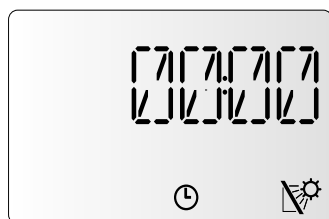
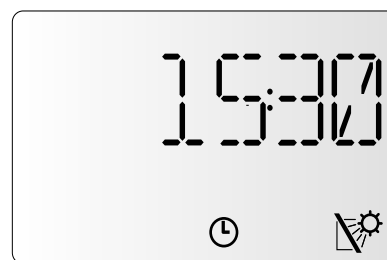
Função COMFORT + 🕒

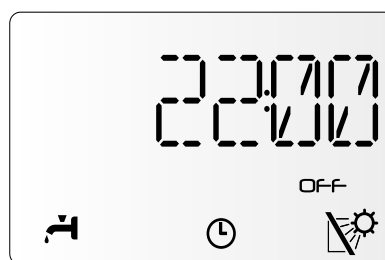
Segundo as necessidades, a caldeira permite programar períodos durante os quais o permutador ou o acumulador se mantém quente.

Para activar a programação horária sanitária, é necessário introduzir a hora antes de proceder à programação.

Proceder da seguinte forma :

1. premir a tecla Confort (9) durante 5 segundos. O visor mostra :

5 segundos

2. rodar o botão (4) para configurar a horas e minutos

3. Premir a tecla Confort (9). O visor mostra a hora de inicío da função

4. rode o botão(4) para modificar o hora de inicío
5. prima a tecla Confort (9) mostrará a hora de termino da função

6. rode o botão (4) para modificar a hora de termino da função
7. prima tecla Confort (9) para confirmar a modificação na programação Timer.

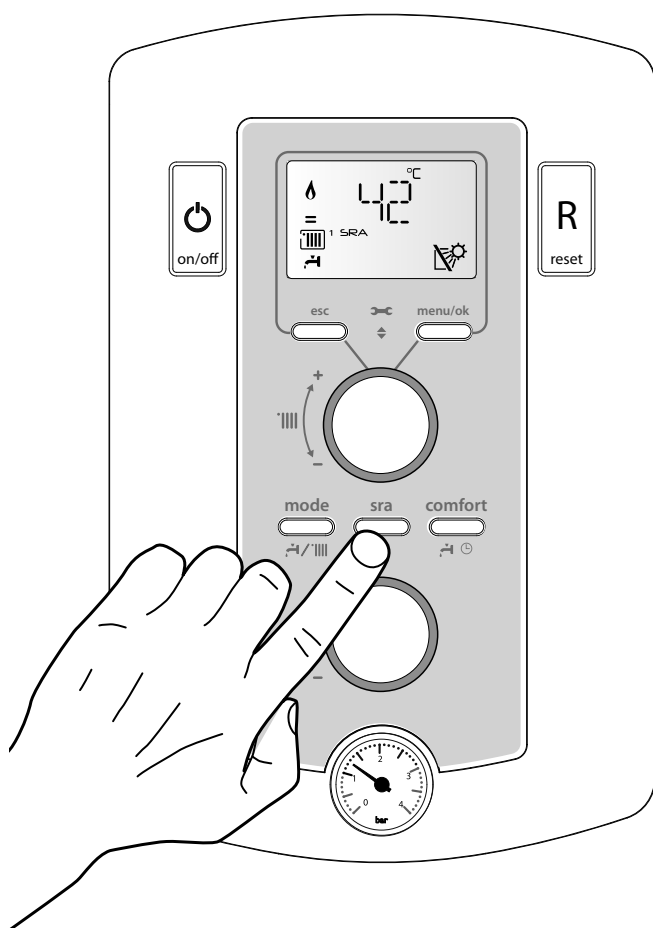
No visor visualiza-se CONFORT 🕒.

<u>Comentario</u>: no caso de um corte de luz superior a 8 horas, a hora e o Timer terão que ser programados novamente.
O símbolo do relógio piscará neste caso.

FUNÇÃO SRA

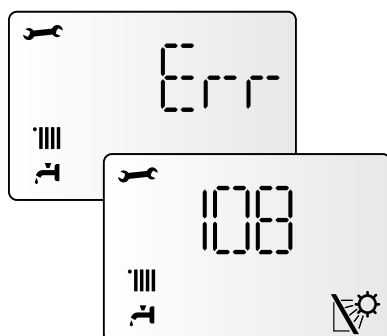
A função SRA consente adaptar o funcionamento da caldeira às condições ambientais externas e à tipologia de sistema na qual está instalado.
Consente alcançar do modo mais rápido o conforto ambiental sem inúteis desperdícios de dinheiro, energia, eficiência, reduzindo notavelmente o desgaste dos componentes.

Contacte um nosso técnico qualificado que lhe dará as informações sobre os dispositivos que podem ser ligados à caldeira e sobre como programá-la conforme o sistema.

Nas caldeiras normais, de facto, a temperatura da água nos elementos aquecedores é normalmente configurada num valor elevado (70-80ºC), garantindo um aquecimento eficaz nos poucos dias frios invernais e revelando-se exuberante nos tantos dias menos frios típicos do outono e da primavera. Este hábito comporta fenómenos de excessivo aquecimento dos ambientes após ter desligado o termostato com conseguinte desperdício de energia e condições de pouco bem-estar ambiental.
A nova função SRA recebe o "comando" da caldeira e escolhe o melhor regime de funcionamento conforme as condições ambientais, os dispositivos externos ligados à caldeira e ás performances pedidas (decide continuamente com qual potência funcionar em base às condições ambientais e a temperatura ambiente pedida).

Sistemas de protecção do esquemador

Este esquentador é protegido contra maus funcionamentos mediante controlos interiores pela placa de microprocessador que efectua, se for necessário, um bloqueio de segurança.
Em caso de bloqueio, será visualizado no display um código correspondente ao tipo de paragem e à causa que a tiver gerado.
Pode haver dois tipos:

Paragem de segurança

No visor, o símbolo 🔧 acompanha o código intermitente.
Trata-se de uma paragem "VOLÁTIL", ou seja, é automaticamente eliminada aquando de um corte de alimentação eléctrica.
Por outro lado, na maioria dos casos, imediatamente após o desaparecimento da causa da paragem, o aparelho volta a activar-se e retoma o funcionamento normal.
Caso contrário, colocar o interruptor bipolar externo na posição OFF, fechar a torneira do gás e contactar um técnico qualificado.
Nota : em caso de erro 1 08 - Paragem por insuficiência de pressão de água, basta restabelecer a pressão da caldeira.

Paragem bloqueada

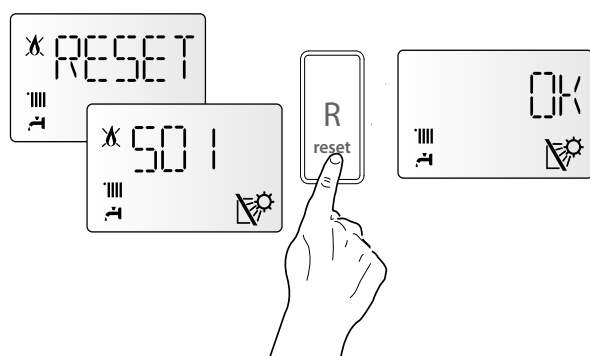
No visor, o símbolo acompanha o código intermitente.
Trata-se de uma paragem «NÃO-VOLÁTIL». Um corte da alimentação eléctrica não é suficiente para repetir uma tentativa de acendimento. É necessário desbloquear premindo a tecla Reset após várias tentativas de desbloqueamento. Se o bloqueamento se repetir, é necessária a intervenção de um técnico qualificado.

Importante
Se o bloqueio repetir-se com frequência, é aconselhável pedir a intervenção de um Centro de Assistência Técnica autorizado. Por motivos de segurança, o esquentador em todo o caso possibilitará um número máximo de 5 rearmes em 15 minutos (ao carregar na tecla RESET) na sexta tentativa dentro dos 15 minutos o esquentador terá uma paragem de bloqueio, e nesse caso será possível desbloqueá-lo somente interrompendo a alimentação eléctrica. Se houver bloqueios esporádica ou isoladamente não será um problema.

Tabela dos erros por bloqueio do funcionamento

Visor	Descrição
101	Sobreaquecimento
103	Circulação insuficiente
104	
105	
106	
107	
108	Pressão insuficiente - (pedido de integração)
305	Error placa electrónica
306	Error placa electrónica
307	Error placa electrónica
501	Falta de chama - Verifique a abertura da válvula de gás

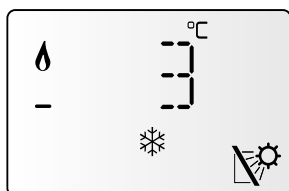
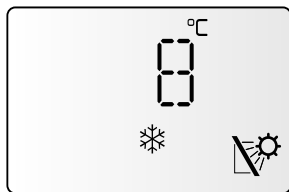
⚠ **ATENÇÃO**
No caso de mau funcionamento ou de intervenções repetidas, desligar a caldeira, tirar a alimentação eléctrica pondo o interruptor externo em posição de OFF, fechar a torneira do gás e entrar em contacto com o Serviço de Assistência ou um técnico qualificado para corrigir o defeito de escoamento dos fumos verificando a causa do mau funcionamento.

Função anticongelante

Se o santa NTC de vazão medir uma temperatura abaixo dos 8°C, o circulador permanecerá em funcionamento por 2 minutos e a válvula de três vias durante este período será comutada em sanitário e aquecimento a intervalos de um minuto. Após os primeiros dois minutos de circulação, podem-se verificar os seguintes casos :

a- se a temperatura de vazão for superior a 8°C a circulação será interrompida;

b- se a temperatura de vazão estiver entre 4°C e 8°C fazem-se mais dois minutos de circulação (1 no circuito do aquecimento, 1 no sanitário) e caso sejam efectuados mais de 10 ciclos, o esquentador passará ao caso C;

c- se a temperatura de vazão for inferior a 4°C, acende-se o queimador na mínima potência até que a temperatura alcance os 33°C.

Se a caldeira estiver equipada com depósito, a temperatura sanitária é controlada por um segundo dispositivo. Quando esta temperatura desce abaixo dos 8°C, a válvula 3 vias comuta para a posição sanitária e o queimador acende-se e manter-se-á assim, até que a temperatura atinja os 12°C. Esta acção é seguida de uma pós-circulação de 2 minutos.

A protecção anticongelante é activa somente com o esquentador perfeitamente funcionante
- a pressão da instalação é suficiente;
- a esquentador estiver sob tensão (o símbolo está iluminado;
- o gás é fornecido
- não está em curso nenhuma paragem de segurança ou bloqueamento.

Mudança de gás

Os nossos esquentadores são projectados para funcionar quer com gás metano, quer com gás GLP.
Se for necessário mudar, dirija-se a um técnico qualificado ou a um nosso Serviço de Assistência Técnica autorizado.

Manutenção

A manutenção é essencial para a segurança, o bom funcionamento e a duração do esquentador e deve ser efectuada conforme quanto previsto pelas normas em vigor. Aconselha-se efectuar periodicamente a análise da combustão para verificar o rendimento e as emissões poluentes do esquentador, conforme as normas em vigor.
Todas estas operações devem ser registadas no livrete de equipamento.

Protecção do acumulador e dos panés solares no caso de ausência

- Se se ausenta durante um longo período no verão, é preferível activar a função "recooling" para proteger os panéis solares e o acumulador de sobreaquecimento.

Contactar o instalador para que configure o aparelho.

- Se se ausenta no período de inverno, consultar o instalador para que defina se é necessário activar a função anti-gelo dos panéis.